

MANUAL DEL PROPIETARIO

AIRE ACONDICIONADO

Por favor lea este manual detenidamente antes de utilizar su equipo y guárdelo para consultas futuras.

TIPO: DE VERTICAL



ÍNDICE

Precauciones de seguridad.....3

Instrucciones de operación.....6

Mantenimiento y servicio.....19



PARA SU REGISTRO

Escriba aquí el modo y los números de serie :

Nº modelo _____

Nº serie _____

Puede encontrarlos en la etiqueta de la parte lateral de cada unidad.

Nombre del establecimiento _____

Fecha de compra _____

■ Grape su recibo a esta página en caso de que lo necesite para demostrar la fecha de compra para servicios de garantía.



LEA ESTE MANUAL

En el interior encontrará muchos consejos útiles sobre cómo utilizar y mantener debidamente su aparato de aire acondicionado. Sólo unos pequeños cuidados preventivos por su parte le podrán ahorrar mucho tiempo y dinero a lo largo de la vida útil de su aparato de aire acondicionado. Encontrará muchas respuestas a problemas comunes en la tabla de consejos para la resolución de pequeños problemas. Si revisa primero nuestra tabla de **Consejos para la resolución de problemas**, quizás no debe llamar al equipo de servicio.



PRECAUCIONES

- Contacte con el técnico de servicio autorizado para reparar o mantener esta unidad.
- Póngase en contacto con el instalador para proceder a la instalación de este aparato.
- Este aparato de aire acondicionado no está diseñado para ser utilizado por niños de corta edad ni por personas disminuidas sin supervisión.
- Deberían supervisarse a los niños de corta edad para asegurarse de que no juegan con el aparato de aire acondicionado.
- Cuando ha de cambiarse el cable de alimentación, sólo personal autorizado llevará a cabo las tareas de recambio y utilizando únicamente piezas de recambio.
- Las tareas de instalación deben realizarse de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional y sólo puede llevarlas a cabo personal cualificado y autorizado.



Precauciones de seguridad

Para evitar lesiones al usuario o a otras personas y daños a la propiedad, siga estas instrucciones.

- Una operación incorrecta por ignorar las instrucciones provocará lesiones o daños. La seriedad se clasifica por las siguientes indicaciones.

⚠ ADVERTENCIA Este símbolo indica la posibilidad de muerte o de seria lesión.

⚠ PRECAUCIÓN Este símbolo indica sólo la posibilidad de lesión o daño a la propiedad.

- Significados de los símbolos utilizados en este manual.

	Prohibido.
	Recuerde seguir las instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA

■ Instalación

No utilice un interruptor automático defectuoso o de valor nominal inferior al correspondiente. Utilice un circuito específico para este aparato.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Para trabajos eléctricos, póngase en contacto con el distribuidor, vendedor, técnico cualificado o centro de asistencia técnica autorizado.

- No desmonte ni repare el aparato. Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Realice siempre la conexión del aparato a tierra.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Instale correctamente el panel y la cubierta de la caja de control.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Instale siempre un circuito y un interruptor específico.

- Un cableado o instalación inadecuados pueden provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Utilice el interruptor o fusible de valor nominal adecuado.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No modifique ni extienda el cable de alimentación.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No instale, retire ni vuelva a instalar la unidad por sí mismo (cliente).

- Existe riesgo de incendio, descarga eléctrica, explosión o lesiones.

Tenga cuidado al desembalar e instalar el aparato.

- Los bordes afilados podrían provocar lesiones. Tenga especial cuidado con los bordes de la caja y las aletas del condensador y evaporador.

Para la instalación, póngase en contacto siempre con su vendedor o centro de asistencia técnica autorizado.

- Existe riesgo de incendio, descarga eléctrica, explosión o lesiones.

No instale el aparato en una superficie de instalación insegura.

- Podría causar lesiones, accidentes o daños en el aparato.

Asegúrese de que el soporte de instalación no se deteriore con el tiempo.

- Si el soporte cae, el aire acondicionado también puede caer, causando daños materiales, avería del aparato y lesiones personales.

■ Operación

No deje funcionando el aire acondicionado durante mucho tiempo cuando la humedad sea muy alta y haya una puerta o ventana abierta.

- Podría condensarse la humedad y mojar o dañar el mobiliario.

No enchufe ni desenchufe la clavija de alimentación durante el funcionamiento

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No permita que entre agua en las partes eléctricas.

- Existe riesgo de incendio, avería del aparato o descarga eléctrica.

Si hay fugas de gas, apague el gas y abra una ventana para ventilar antes de encender el aparato.

- No utilice el teléfono ni encienda o apague los interruptores.
Existe riesgo de explosión o incendio.

No abra la parrilla de entrada del aparato mientras está en funcionamiento. (No toque el filtro electrostático, si la unidad dispone del mismo).

- Existe riesgo de lesiones personales, descarga eléctrica o avería del aparato.

Ventile el aparato de vez en cuando si lo utiliza junto con una estufa, etc.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Cuando no vaya a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo, desenchufe la clavija de alimentación o apague el interruptor automático.

- Existe riesgo de daños en el aparato o avería, o funcionamiento intempestivo.

Asegúrese de que el cable de alimentación no pueda estirarse o dañarse durante el funcionamiento.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No toque (ni maneje) el aparato con las manos mojadas.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No almacene ni utilice gas inflamable o combustibles cerca del aparato.

- Existe riesgo de incendio o avería del aparato.

Si oye algún ruido extraño, huele o ve salir humo del aparato. Desconecte el interruptor automático o desconecte el cable de alimentación.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Si el aparato se moja (inundado o sumergido), póngase en contacto con un centro de asistencia técnica autorizado.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No coloque nada sobre el cable de alimentación.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No coloque una estufa ni otros aparatos cerca del cable de alimentación.

- Existe riesgo de incendio y descarga eléctrica.

No utilice el aparato en un espacio cerrado durante un periodo prolongado de tiempo.

- Podría producirse una falta de oxígeno.

Detenga el funcionamiento y cierre la ventana en caso de tormenta o huracán. Si es posible, retire el aparato de la ventana antes de que llegue el huracán.

- Existe riesgo de daños materiales, avería del aparato o descarga eléctrica.

Tenga cuidado de que no entre agua en el aparato.

- Existe riesgo de incendio, descarga eléctrica o daños en el aparato.

Desconecte la alimentación principal al limpiar o realizar el mantenimiento del aparato.

- Existe riesgo de descarga eléctrica.

Asegúrese de que nadie se siente o apoye sobre la unidad exterior.

- Podrían producirse lesiones personales y daños en el aparato.

⚠ PRECAUCIÓN

■ Instalación

Compruebe siempre las fugas de gas (refrigerante) después de la instalación o reparación del aparato.

- Niveles bajos de refrigerante pueden producir una avería del aparato.

Instale la manguera de drenaje para asegurarse de que el agua se drena correctamente.

- Una mala conexión puede causar fugas de agua.

Instale el aparato bien nivelado.

- Para evitar las vibraciones o fugas de agua.

No instale el aparato donde el ruido o el aire caliente de la unidad exterior pueda molestar a los vecinos.

- Podría tener problemas con los vecinos.

Levante y transporte el aparato entre dos o más personas.

- Evite lesiones personales.

No instale el aparato donde quede expuesto directamente al viento del mar (rocío salino).

- Podría causar corrosión en el aparato. La corrosión, particularmente en las aletas del condensador y del evaporador, podría causar un funcionamiento defectuoso del aparato o un funcionamiento ineficaz.

■ Operación

No se exponga directamente al aire frío durante largos periodos de tiempo. (No se siente en la corriente de aire).

- Podría ser perjudicial para su salud.

No utilice este aparato para fines específicos, como la conservación de alimentos, obras de arte, etc. Se trata de un aire acondicionado de consumo, no de un sistema de refrigeración de precisión.

- Existe riesgo de daños o pérdidas materiales.

No bloquee la entrada ni la salida del flujo de aire.

- Podría causar una avería en el aparato.

Utilice un paño suave para limpiar. No utilice detergentes abrasivos, disolventes, etc.

- Existe riesgo de incendio, descarga eléctrica o daños en las partes de plástico del aparato.

No toque las partes de metal del aparato al sacar el filtro del aire. ¡Son muy afiladas!

- Existe riesgo de lesiones personales.

No se suba ni coloque nada sobre el aparato. (unidades exteriores)

- Existe riesgo de lesiones personales y avería del aparato.

Inserte siempre el filtro correctamente. Limpie el filtro cada dos semanas o más a menudo, si fuera necesario.

- Un filtro sucio reduce la eficacia del aire acondicionado y puede producir un funcionamiento defectuoso o daños.

No introduzca las manos u otros objetos en la entrada o salida del aire acondicionado mientras el aparato esté en funcionamiento.

- Hay partes afiladas y móviles que podrían producir lesiones personales.

No beba el agua que drena el aparato.

- No es potable y podría causar graves problemas en la salud.

Utilice un taburete o escalera firme cuando limpie o realice el mantenimiento del aparato.

- Tenga cuidado y evite lesiones personales.

Sustituya todas las pilas del mando a distancia por pilas nuevas del mismo tipo. No mezcle pilas nuevas y viejas o diferentes tipos de pilas.

- Existe riesgo de incendio o explosión.

No cargue ni desmonte las pilas. No tire las pilas al fuego.

- Podrían arder o explotar.

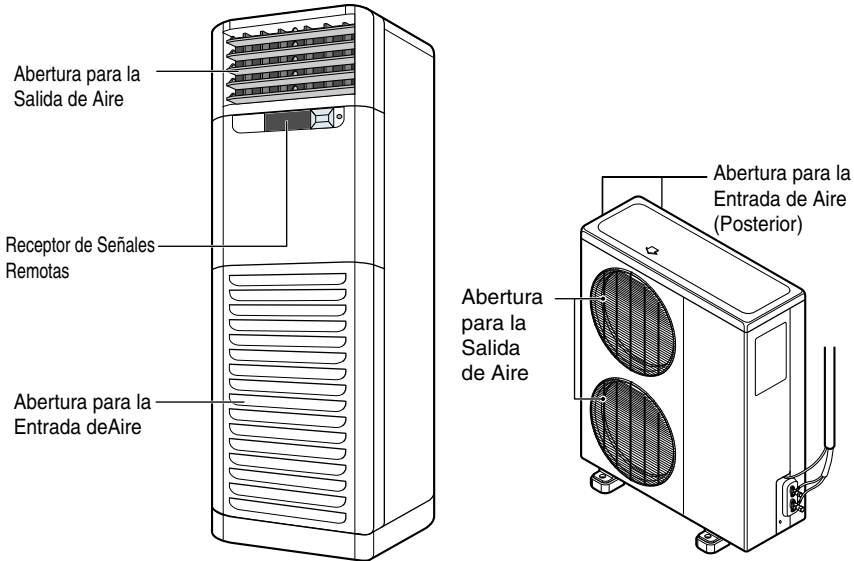
Si entra líquido de las pilas en contacto con la piel o ropa, lávela inmediatamente con agua. No utilice el mando a distancia si las pilas tienen fugas.

- Los productos químicos de las pilas podrían causar quemaduras u otros perjuicios a la salud. .

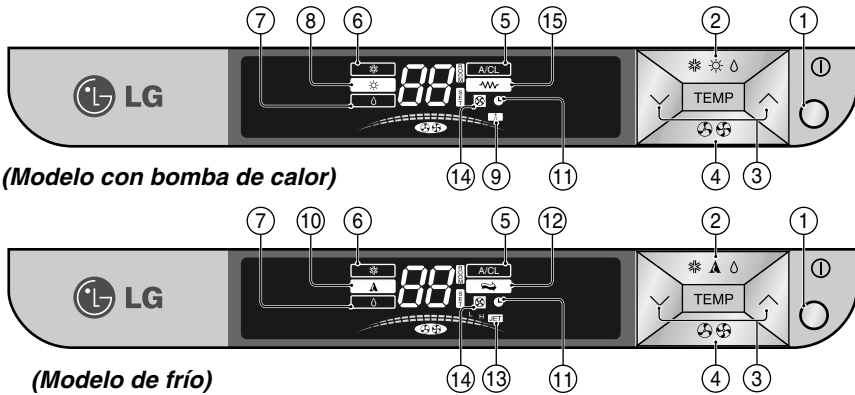
Instrucciones de operación

Funciones

1. Diseño de la refrigeración y calefacción
2. Alto rendimiento energético
3. Control Micom
4. Bajo nivel de ruido
5. Mando a distancia inalámbrico
6. Filtro de aire extraíble
7. Filtro antibacterias
8. Circuito con 3 minutos de demora
9. 3 velocidades de enfriamiento/calentamiento



Controles e Indicadores de la Unidad Interna



1. TECLA DE ENCENDIDO Y APAGADO

El equipo se enciende al pulsar esta tecla y se detiene al volverla a pulsar.

2. TECLA PARA SELECCIONAR EL MODO DE FUNCIONAMIENTO

Se utiliza para seleccionar el Modo de funcionamiento.

3. TECLAS PARA FIJAR LA TEMPERATURA DE LA HABITACIÓN

Se utiliza para seleccionar la temperatura de la habitación.

4. SELECCIÓN DE LA VELOCIDAD DEL VENTILADOR INTERNO

Se utiliza para seleccionar la velocidad del ventilador en dos pasos: bajo y medio.

5. TECLA DE DEPURADOR DE AIRE

6. LUZ INDICADORA DE ENFRIAMIENTO

7. LUZ INDICADORA DE SECADO SUAVE (SOFT DRY)

8. LUZ INDICADORA DE CALENTAMIENTO

9. LUZ INDICADORA DE DESCONGELACIÓN

10. LUZ INDICADORA DE MODO AUTOMÁTICO

11. LUZ INDICADORA DEL TEMPORIZADOR DESACTIVADO (OFF TIMER)

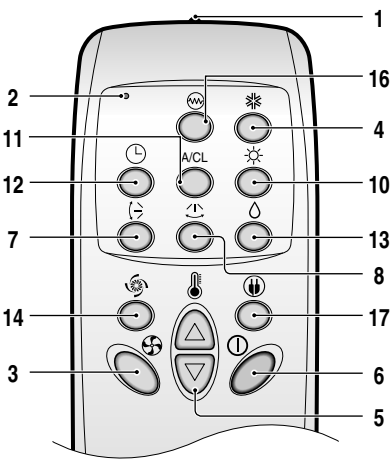
12. LUZ INDICADORA DE CIRCULACIÓN DE AIRE AUTOMÁTICA (HORIZONTAL)

13. FUNCIONAMIENTO DE JET COOL

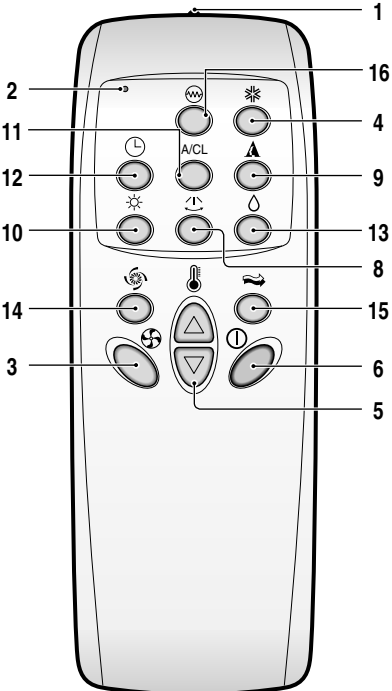
14. LUZ INDICADORA DE LA UNIDAD EXTERNA

15. LUZ INDICADORA DEL CALEFACTOR ELÉCTRICO

Mando a Distancia de Funciones y Nombres



(Modelo con bomba de calor)



(Modelo de frío)

- 1. Transmisor de Señales**
 - Transmite las señales al aire acondicionado de base de suelo
- 2. Pantalla con las Funciones del Mando a Distancia**
- 3. Tecla de Selección de Velocidad del Ventilador Interno**
 - Selección de la velocidad deseada del ventilador en dos pasos (bajo y medio)
- 4. Tecla de Enfriamiento ACTIVADO**
- 5. Teclas para Fijar la Temperatura**
- 6. Tecla ACTIVADO/DESACTIVADO**
 - El equipo comenzará a funcionar cuando se pulse esta tecla, y se detendrá cuando se la vuelva a pulsar.
- 7. Botón de control automático de la dirección del flujo de aire**
 - Las rejillas verticales oscilan a derecha e izquierda.
- 8. Botón de control automático de la dirección del flujo de aire**
 - Las rejillas horizontales oscilan arriba y abajo.
- 9. Tecla de Modo Automático (Modelo de frío)**
- 10. Tecla de Calentamiento (Modelo con bomba de calor)**
- 11. Tecla del Purificador de Aire Plasma**
- 12. Tecla para Fijar Temporizador**
 - Cuando se pulsa esta tecla, el modo cambia según el siguiente proceso.
Fijar temporizador (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 horas)
Si selecciona 0 la función Temporizador desactivado se cancelará.
- 13. Tecla de Secado Suave (Soft Dry)**
- 14. FUNCIONAMIENTO DE JET COOL**
- 15. Tecla INDICADORA DE CIRCULACIÓN DE AIRE AUTOMÁTICA**
- 16. Tecla de ENCENDIDO/APAGADO del Calefactor Eléctrico (Sólo bomba de calor y calentador eléctrico)**
- 17. Tecla de Ahorro de Energía (Sin aplicación)**

El Mando a Distancia Inalámbrico le permite tener a mano todas las funciones.

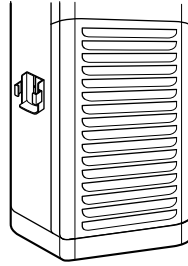
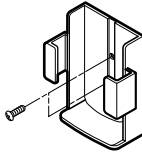
Cómo manejar el mando a distancia

- Dirija el mando a distancia al receptor de señales del acondicionador de aire compacto cuando éste esté funcionando.
- La señal del mando a distancia puede recibirse a una distancia de hasta aprox. 7 metros.
- Asegúrese de que no haya obstáculos entre el mando a distancia y el receptor de señales.
- No deje caer el mando a distancia y no lo arroje.
- No deje el mando a distancia expuesto a la luz directa del sol, o cerca de un calefactor u otro tipo de fuente de calor.

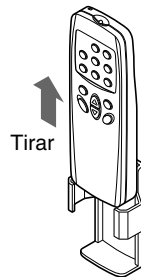
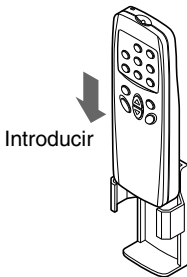
Preparación del Mando a Distancia

1. Cómo montarlo sobre la pared

Para fijar el soporte a la pared o al lateral de la unidad interna utilice los tornillos.

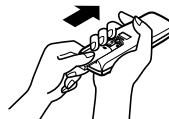
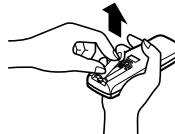
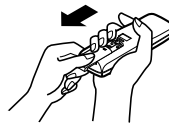


2. Para introducir el mando a distancia en el soporte.



Cómo colocar las baterías

1. Quite la cubierta de la parte posterior del mando a distancia.
 - Deslice la cubierta siguiendo la dirección de la flecha.
2. Coloque dos baterías.
 - Asegúrese de que las direcciones (+) y (-) sean correctas.
 - Asegúrese de que ambas baterías sean nuevas.
3. Vuelva a poner la cubierta.
 - Deslice la cubierta hacia atrás.

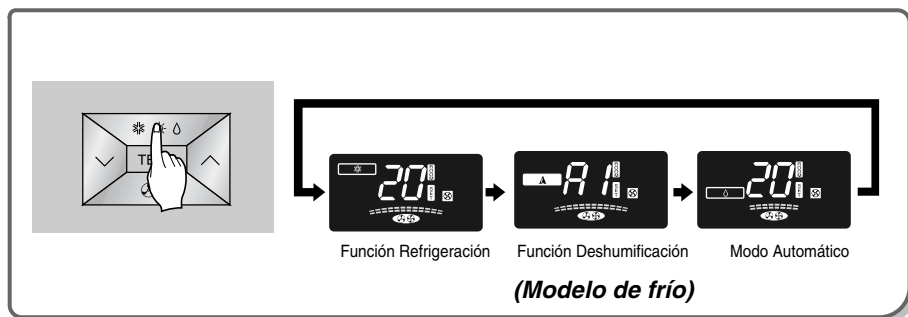
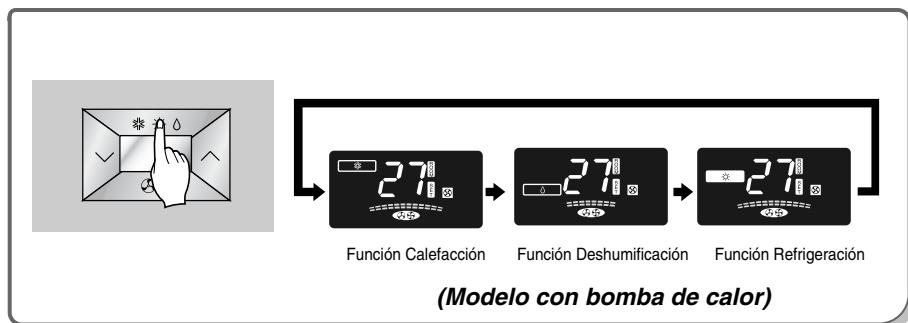


- No use baterías recargables porque difieren de las baterías de pilas secas estándar en la forma, dimensiones y funcionamiento.

- Si después de usar el mando a distancia durante mucho tiempo éste no funciona correctamente, cambie las baterías.

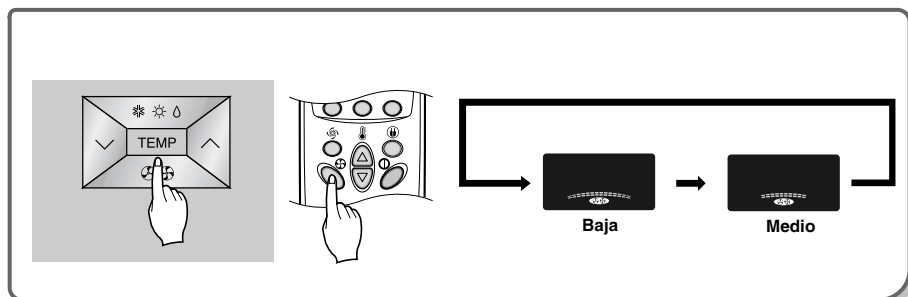
Cómo usar la Tecla de Modo de Funcionamiento

- Cuando se pulsa la Tecla para Seleccionar el Modo de Funcionamiento, el Modo de Funcionamiento cambiará según la dirección de la flecha.



Cómo usar la Tecla de Modo de Funcionamiento

- Cuando se pulsa la Tecla de Velocidades del Ventilador, la velocidad cambiará según la dirección de la flecha.



Modo de Enfriamiento

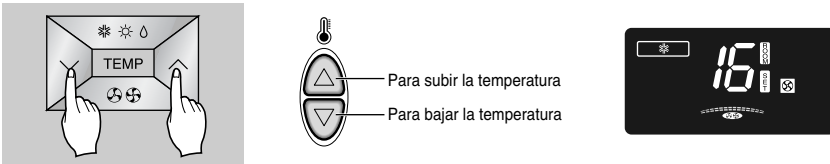
1 Pulse la tecla de Encendido/Apagado.



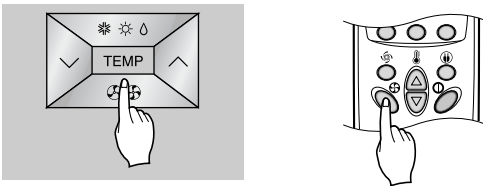
2 Seleccione **Función Enfriamiento**. Pulse la Tecla para Seleccionar el Modo de Funcionamiento. Pulse la tecla de Enfriamiento del mando a distancia.



3 Fije la temperatura en un valor inferior al de la temperatura de la habitación. La temperatura puede fijarse entre 16°C y 30°C, en incrementos de 1°C.



4 Defina la Velocidad del Ventilador.



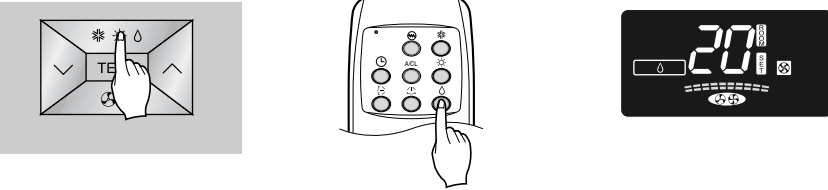
* Cuando pulse la tecla, cambiará el modo de la Velocidad de Ventilación.

Función Secado Suave (Soft Dry)

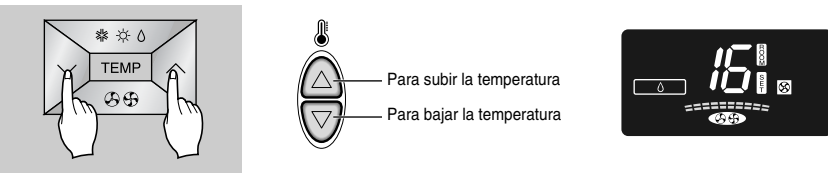
1 Pulse la tecla de Encendido/Apagado.



2 Seleccione la Función Secado suave (Soft Dry).
Pulse la tecla para Seleccionar el Modo de Funcionamiento.
Pulse el Tecla **Función Secado Suave** (Soft Dry) del mando a distancia.



3 Fije la temperatura con un valor inferior al de la temperatura de la habitación.
La temperatura puede fijarse entre 16°C y 30°C, en incrementos de 1°C.



Durante el Funcionamiento del Secado suave

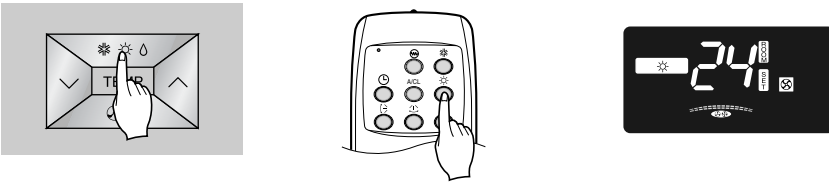
- La velocidad interior del ventilador es puesta automáticamente a bajo.

Modo de Calentamiento (Solamente en el modelo con bomba de calor)

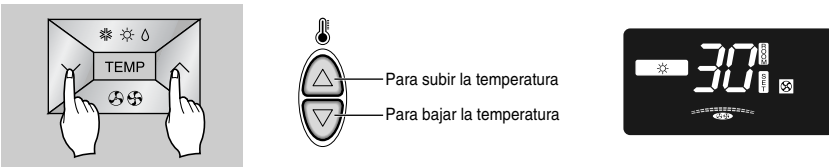
1 Pulse la tecla de Encendido/Apagado.



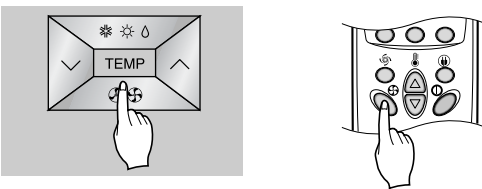
2 Seleccione la tecla para Seleccionar el Modo de Funcionamiento. Pulse la tecla de **Función Calentamiento** del mando a distancia.



3 Fije la temperatura en un valor inferior al de la temperatura de la habitación. La temperatura puede fijarse entre 16°C y 30°C, en incrementos de 1°C.



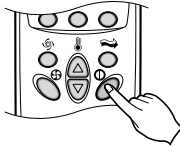
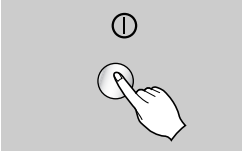
4 Establezca la Velocidad del Ventilador.



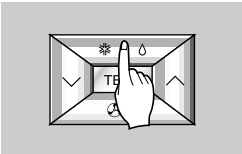
* Cuando pulse la tecla, cambiará el modo de la Velocidad de Ventilación.

Modo De la Operación Automática (Modelo de Refrigeración solamente)

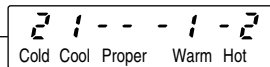
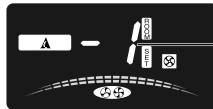
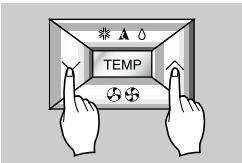
- 1** Presionar el botón de Start/Stop(Encender/Detener).



- 2** Seleccionar La Operación Automática.
Presionar el botón de la selección de modo de la operación.
Presionar el botón de la operación automática en el telecontrolador.



- 3** Fijar la temperatura más que la temperatura ambiente.
La temperatura se puede fijar dentro de un rango de -2-2c por 1 nivel.



(Esta indicación será cambiada de puesto al estado Modo Automático después de 4 segundos.)



Para subir la temperatura (cuando usted se siente demasiado fresco o frío).

Para bajar la temperatura (cuando usted se siente demasiado caliente).

Durante La Operación Automática.

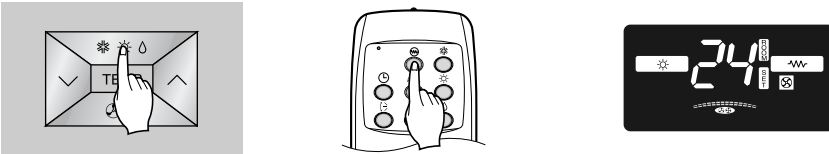
- Es imposible cambiar la velocidad del ventilador interior debido a ya ser fijado al mejor acondicionador por regla de polvos.

Modo de Calefactor Eléctrico (Sólo bomba de calor y calentador eléctrico)

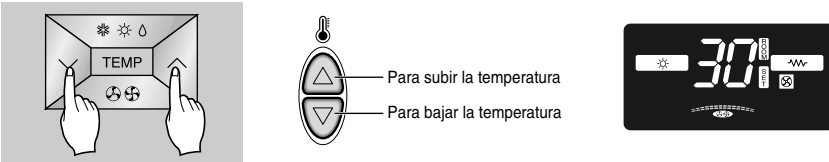
- 1** Pulse la tecla de Encendido/Apagado.



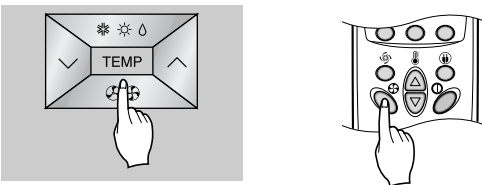
- 2** Seleccione calentamiento + Funcionamiento Calefactor/E.
 Pulse la tecla para Seleccionar el Modo de Funcionamiento.
 Pulse la tecla de **Función Calentamiento** del mando a distancia. (Cuando la unidad opera en modo de calentamiento).



- 3** Fije la temperatura en un valor inferior al de la temperatura de la habitación.
 La temperatura puede fijarse entre 16°C y 30°C, en incrementos de 1°C.



- 4** Establezca la Velocidad del Ventilador.



* Cuando pulse la tecla, cambiará el modo de la Velocidad del Ventilador.

Procedimiento para Fijar el Temporizador DESACTIVADO (Fijar TEMPORIZADOR DESACTIVADO o CANCELAR)

1 Pulse la tecla de Encendido/Apagado.



2

3 Pulse la tecla del Temporizador.

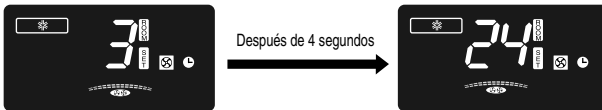


• Si pulsa la tecla, el temporizador desactivado se verá de la siguiente manera:

1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 7 → 0

• Si selecciona '0' la función de Temporizador Desactivado se cancelará.

4 Cuando termine el procedimiento para fijar el temporizador desactivado, la luz indicadora del Temporizador se apagará.

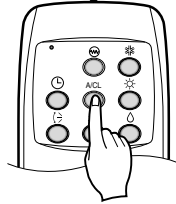


5 Mientras el temporizador esté desactivado, si se presiona la tecla del Temporizador, se visualizará el tiempo de pausa.

Procedimiento para Activar el Purificador de Aire Plasma

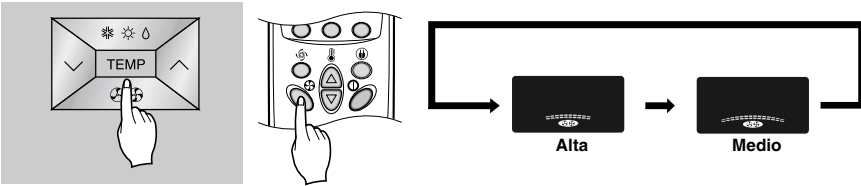
1 Purificación del Aire solamente

- 1 Pulse la tecla para Activar/Desactivar la Función de Purificación de Aire Plasma.



(El funcionamiento comenzará al pulsar la tecla y se detendrá cuando se la vuelva a pulsar).

- 2 Seleccione la Velocidad del ventilador.
En el visor aparecerá la velocidad de ventilador baja en la condición inicial.



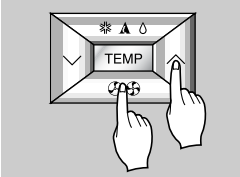
- Puede activar el Purificador de Aire Plasma con la unidad funcionando en modo de enfriamiento, calentamiento, secado suave o automático.

2 Purificación del Aire con Enfriamiento o Cualquier otra Función.

1. Pulse la tecla de Encendido/Apagado.
2. Seleccione el Modo de Funcionamiento que desee.
3. Pulse la tecla para Activar/Desactivar el Purificador de Aire Plasma.
4. Fije la velocidad del ventilador.

Procedimiento para Activar el Dispositivo de Seguridad para Niños

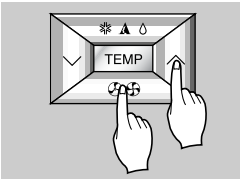
- 1** Pulse simultáneamente durante 3 segundos las teclas para fijar la temperatura alta y baja. Se oirá un pitido.



- 2** Durante el Funcionamiento del Dispositivo de Seguridad para Niños

- 1 Al pulsar cualquier Tecla del Panel del Visor, se verá inmediatamente " LL "que significa que el panel del Visor está Bloqueado.
- 2 Todas las Teclas del panel del Visor de la unidad interna quedarán fuera de funcionamiento.
- 3 Sin embargo, la tecla del mando a distancia funcionará.

- 3** Para desactivar el dispositivo de seguridad para niños. Vuelva a pulse simultáneamente durante 3 segundos las teclas para fijar la temperatura alta y baja. Se oirá un pitido y el Dispositivo de Seguridad para Niños quedará desactivado.



REARRANQUE AUTOMÁTICO

En caso de que la energía vuelva después de un apagón, la Operación de Rearranque Automático está en funcionamiento para operar los procedimientos automáticamente en las condiciones de operación previas.

Mantenimiento y servicio

ATENCIÓN: Antes de realizar tareas de mantenimiento, desconecte la entrada principal de energía al sistema.

Durante la época de mayor uso

Limpieza de los filtros de aire. Se recomienda realizarla aprox. cada dos semanas.

- 1** Extraiga el Filtro de Aire.
Tome la aleta y tire despacio hacia adelante para extraer el filtro.
- 2** Limpieza.
 - Para quitar el polvo adherido a los filtros, use una aspiradora o lávelos con agua y déjelos secar a la sombra.
 - Vuelva a colocar el filtro en su posición original.

Limpieza del depurador de aire. Se recomienda realizarla aprox. cada tres meses.

- 1** Extraiga el Depurador de Aire.
Tome la aleta y tire despacio hacia adelante para extraer el depurador.
- 2** Limpieza.
 - Sumerja el depurador de aire en agua con detergente y déjelo durante 20-30 minutos. Deje secar a la sombra.
 - Vuelva a colocar el depurador en su posición original.

Limpieza del acondicionador de aire

- No lo lave con agua.
- Límpielo con un paño seco y suave.

Nunca utilice ninguno de los siguientes elementos.

- Agua a temperatura superior a los 40°C.
Podría provocar deformación y/o alteración del color.
- Sustancias volátiles.
Podrían dañarse las superficies del acondicionador de aire.

Cuando el acondicionador de aire no se utilizará por un largo período de tiempo.

Al finalizar la época de mayor uso

- 1** Haga funcionar el acondicionador de aire con los siguientes valores durante 2 o 3 horas.
 - Tipo de función : Enfriamiento.
 - Temperatura : 30°C.
 De esta forma, se secarán los mecanismos internos.

- 2** Extraiga las baterías del Mando a Distancia.

- 3** Desconecte el interruptor automático.



Desconecte el interruptor automático cuando el acondicionador de aire no se utilice por un largo período de tiempo. La suciedad puede acumularse y provocar un incendio.

Al comenzar la época de mayor uso

- 1** Limpie los filtros de aire, vuelva a colocarlos y luego encienda el acondicionador de aire.

- 2** Asegúrese de que no haya obstáculos delante de las aberturas para la entrada y salida de aire.

Sugerencias para el Uso.?

No enfríe en exceso la habitación.

No es bueno para la salud y consume demasiada electricidad.

Asegúrese de que las puertas y ventanas estén bien cerradas.

Evite abrir puertas y ventanas siempre que sea posible para mantener el aire frío dentro de la habitación.

Mantenga cerradas las persianas y cortinas.

Evite que el sol entre en la habitación mientras el acondicionador esté encendido.

Limpie el filtro de aire regularmente

Las obstrucciones en el filtro de aire reducen la circulación de aire y los efectos del enfriamiento y del deshumidificador. Límpielos al menos cada dos semanas.

Mantenga uniforme la temperatura de la habitación

Ajuste la dirección vertical y horizontal de la circulación de aire para asegurar una temperatura uniforme dentro de la habitación.

Ventile la habitación de vez en cuando.

Como las ventanas se mantendrán cerradas, es conveniente abrirlas y ventilar la habitación de vez en cuando.

Consejos para la solución de problemas. Ahorre tiempo y dinero.

Haga las comprobaciones siguientes antes de llamar a un servicio técnico para reparaciones o mantenimiento. Si el fallo de funcionamiento persiste, póngase en contacto con su distribuidor.

Problema	Explicación	Ver página
No funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Ha cometido un error al activar el temporizador? • ¿Ha saltado el fusible o se ha desconectado el interruptor automático? • ¿La tecla de Encendido está en posición de Apagado? • ¿La unidad está iniciando la Función de Calentamiento? En caso afirmativo, está iniciando la fase de Calentamiento. • ¿La unidad está en fase de Descongelamiento? En caso afirmativo, espere a que termine el Descongelamiento 	-
La habitación tiene un olor extraño.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique si se trata de olor a humedad que se desprende de las paredes, alfombra, muebles u objetos de tela que se encuentren en la habitación. 	-
El acondicionador de aire pierde agua de condensación.	<ul style="list-style-type: none"> • La condensación se produce cuando la circulación de aire del acondicionador de aire enfría el aire caliente de la habitación. 	-
El acondicionador de aire no funciona durante 3 minutos al volver a encenderlo.	<ul style="list-style-type: none"> • Se trata de un dispositivo de protección del acondicionador de aire. • Espere unos tres minutos y el equipo volverá a funcionar. • Si el aire empieza a circular antes de alcanzar una temperatura cálida, se producirá un efecto de enfriamiento no deseado. Para evitarlo, el aire comenzará a circular sólo cuando esté lo suficientemente caliente. 	
No enfría o no calienta con eficacia.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿El filtro de aire está sucio? Vea las instrucciones para limpiarlo. 	19
	<ul style="list-style-type: none"> • Es posible que la temperatura de la habitación haya sido muy alta al encender el acondicionador de aire. Espere a que se enfríe. 	-
	<ul style="list-style-type: none"> • ¿La temperatura se ha fijado de manera incorrecta? • ¿Las aberturas de entrada y salida de aire de la unidad interna están obstruidas? 	-
El acondicionador de aire es ruidoso.	<ul style="list-style-type: none"> • Si parece el ruido de agua que fluye. -Es el ruido del freón que ingresa en la unidad del acondicionador de aire. • Si parece el ruido de aire comprimido que se libera en la atmósfera. -Es el ruido del agua de deshumidificación que se procesa en el interior de la unidad del acondicionador de aire. 	-
La imagen del visor del mando a distancia es borrosa o no hay imagen.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Las baterías están gastadas? • ¿Las baterías están colocadas en las direcciones (+) y (-) opuestas? 	9



LG ESPAÑA, S.A.

ESPAÑOL

**RED DE SERVICIOS
DE ASISTENCIA TECNICA**

AIRE ACONDICIONADO

POLIGONO INDUSTRIAL, "SECTOR 13", PARCELA 27 A
46190 RIBARROJA DEL TURIA (Valencia)

TEL. 96 305 05 00

FAX 96 305 05 01

ANDALUCIA

ELECTRO ALTAMIRA, S.A.
C/. ALTAMIRA, 10, BAJO
04005 ALMERIA
TEL. 950 22 01 54

SERVIRAP
C/. ANGEL OCHOTORENA, 11
04005 ALMERIA
TEL. 950 27 40 67

**CRUZ Y LATORRE
CENTRAL DE SERVICIOS**
C/. UNIVERSIDAD DE
TEXAS, 2
(ESQ. DR. CARRACI)
04005 ALMERIA
TELS. 950 22 43 00 / 22 4

**JUAN MANUEL LLORCA
SOLIS**
C/. VILLA MARIA, 119
04008 CRUZ DE CARAVACA
ALMERIA
TEL. 950 27 39 57

**M.J. RODRIGUEZ
PELEGRIN, S.L.**
C/. CONVENTO, 27, BAJO
04610 CUEVAS DE
ALMANZOR - ALMERIA
TEL. 950 45 65 44

TECNI-HOGAR
C/. TOLOSA LATOUR, 19
11007 CADIZ
TEL. 956 28 10 82

**ELECTRONICA
MARCHANTE, S.L.**
C/. SIERRA BLANQUILLA, 14
11170 MEDINA SIDONIA
CADIZ
TEL. 956 41 03 03

**FRANCISCO JAVIER CABA
NARANJO**
PZA. DEL QUERER, 2, BAJO
URB. LAS COLINAS
11205 ALGECIRAS - CADIZ
TEL. 956 66 77 79

SERVITEC
C/. LAS PALOMAS, 9
11406 JEREZ DE FRONTERA
CADIZ
TEL. 956 34 88 78

**TECNI-REPUESTOS
REYES, S.L.**
AVDA. DE ROTA, 72
11550 CHIPIONA - CADIZ
TEL. 956 37 04 53

DOMEFERI
C/. ESCRITOR HOYOS DE
NORIEGA, 13, BAJO, LOC.
14014 CORDOBA
TEL. 957 43 52 85

**ALFREDO GARCIA
GARCIA**
C/. PABLO PICASSO, 5
14209 EL PORVERNIR DE LA
IND. - CORDOBA
TEL. 957 57 69 03

REPARACIONES LLERGO
C/. DELFIN PEREZ, 20-B
14400 POZOBLANCO
CORDOBA
TEL. 957 13 07 34

ELECTRONICA SATEC, S.L.
C/. MANUEL MELGAR, 37
14500 PUENTE GENIL
CORDOBA
TEL. 957 60 32 50

**ELECTRONICA
GONZALEZ, S.L.**
C/. FUENSANTA, 12
14640 VILLA DEL RIO
CORDOBA
TEL. 957 17 63 26

FRILUC
C/. LA ESTRELLA, 1, A, BAJO
14900 LUCENA - CORDOBA
TEL. 957 50 93 03

RELEGRA, S.L.
C/. DR. GOMEZ ROMAN, 5
18012 GRANADA
TEL. 958 27 24 50

TALLERES ESPEJO
C/. MANUEL SANCHEZ, 15
21006 HUELVA
TEL. 959 22 09 04

**ISIDRO FERNANDEZ
REYES**
C/. LUSITANIA, 27
21400 AYAMONTE - HUELVA
TEL. 959 32 06 35

**MANUEL SANCHEZ
CASTILLO**
C/. RUIZ ROMERO, 8
23003 JAEN
TEL. 953 22 58 05

SEYGAR
C/. LAS DESCALZAS, 2
23700 LINARES - JAEN
TEL. 953 69 18 20

**MANUEL CANTUDO
ORTEGA**
C/. QUINTERIA, 4
23740 ANDUJAR - JAEN
TEL. 953 50 29 44

CLIMAIRE PLUS, S.L.
POL. AZUCARERA
C/. GUARO, 4
29004 MALAGA
95 223 98 22

T.R. VIDEOTV
ALAMEDA CAPUCHINOS, 5
29014 MALAGA
TEL. 95 225 91 44

ELECTRO DAVID
C/. LA PAZ, 16 - BAJO
29500 ALORA - MALAGA
TEL. 952 49 88 93

INTERSAT SEVILLA, S.L.
C/. BEETHOVEN, LOCAL 5
41008 SEVILLA
TEL. 95 443 02 26

**SERYVEN CANTILLANA,
S.L.**
AVDA. DE ANDALUCIA, 37
41320 CANTILLANA
SEVILLA
TEL. 95 573 11 69

**ELECTRONICA J.J.
DOMINGUEZ**
C/. PRINCIPE DE ASTURIAS, 1
41340 TOCINA - SEVILLA
TEL. 95 474 07 98

REP. ELEC. MARQUEZ
C/. DR. SANCHEZ MALO, 3-A
(LA ALMAZARA)
41400 ECIIJA - SEVILLA
TEL. 95 483 55 75

ELECTRO 93, S.L.
C/. MELLIZA, 3
41700 DOS HERMANAS
SEVILLA
TEL. 95 472 37 16

GONZALEZ INFANTES, S.L.
C/. BLAS DE OTERO, 26
41730 LAS CABEZAS DE SAN
JUAN - SEVILLA
TEL. 95 587 10 49

ARAGON

**SERV. ELECTROD.
GRASAN, S.C.**
C/. RAMON Y CAJAL, 59
22006 HUESCA
TEL. 974 22 90 93

**S.A.T. TEOFILO
SEBASTIAN PEREZ**
C/. SAN MIGUEL, 8 - BAJO
44001 TERUEL
TEL. 978 60 91 19

**SERVICIO A.T. MARIO
CASES QUILZ**
AVDA. GALAN BERGUA, 1
44600 ALCANIZ - TERUEL
TEL. 978 83 38 51

**INSTALACIONES
VILLAGRASA**
C/. DOMINGO LOBERA, 6-8
LOCAL
50008 ZARAGOZA
TELS. 976 42 34 63 / 25 5

TAEL
C/. JUSLIBOL, 6-8
50015 ZARAGOZA
TEL. 976 73 67 35

S.T.O. JUAN JOSE LAZARO
PLAZA COSTA, 6
50300 CALATAYUD
ZARAGOZA
TEL. 976 88 51 58

ASTURIAS

SERVITAD
AVDA. CONSTITUCION, 102
33207 GIJON
TEL. 98 538 68 11

BALEARES

A.M.S.A.
C/. ISIDORO ANTILLON, 97
07008 PALMA DE MALLORCA
TEL. 971 27 27 57

**TECLURAMI MENORCA,
S.A.L.**
C/. PINTOR CALBO, 57
07703 MAHON
TEL. 971 35 28 02

CONSTAN
VIA ROMANA, 15
07800 IBIZA
TEL. 971 30 61 23

CANTABRIA

BEZANILLA PURAS, S.L.
C/. LOS ESTUDIANTES, S/N.
(FRENTE AL N.º 20)
39006 SANTANDER
TEL. 942 22 00 15

REPARACIONES-CICERO, S.L.
C/. LOS CLAVELES, 1
39796 CICERO
TEL. 942 61 65 30

CASTILLA LA MANCHA

LAUREANO GARCIA MURCIA
C/. ALCALDE MARTINEZ DE LA
OSSA, 1
02001 ALBACETE
TEL. 967 24 04 31

SOTO ALBACETE, S.L.
C/. PEREZ PASTOR, 80
02004 ALBACETE
TEL. 967 22 01 42

AROCA-OLAYA, S.L.
C/. SAN ANTONIO, 22-BAJO
02640 ALMANSA - ALBACETE
TEL. 967 34 57 96

SATELEC, S.L.
LIBERTAD, 13, LOCAL 1
13003 CIUDAD REAL
TEL. 926 22 01 55

VITORIANO QUILES PARRA
C/. JOSE RAMON OSORIO, 53
13300 VALDEPEÑAS
CIUDAD REAL
TEL. 926 32 54 38

TALLERES MARI PAZ
C/. SANTA LUCIA, 17
13500 PUERTOLLANO
CIUDAD REAL
TEL. 926 42 49 50

LUCERON UTRILLA, S.L.
C/. JUAN BAUTISTA CONCEP. 16
13600 ALCAZAR DE SAN JUAN
CIUDAD REAL
TEL. 926 54 28 56

ANGEL RODERO BELLON
C/. ASTURIAS, 26
13700 TOMELLOSO
CIUDAD REAL
TEL. 926 51 52 76

CENTRAL SERVICIOS SM, S.L.
AVDA. REP. ARGENTINA, 5-B
16002 CUENCA
TEL. 969 21 20 20

CAMUÑASE, S.L.
C/ ISABEL I DE CASTILLA, 52
16630 MOTA DEL CUERVO
CUENCA
TEL. 967 18 22 25

S.A.T. FCO. BLANDINO
C/ LAYNA SERRANO, 26
19002 GUADALAJARA
TEL. 949 22 25 46

FRANCISCO RODRIGUEZ HERNANDEZ
C/ GRAL. MOSCARDO
GUZMAN, 22
19004 GUADALAJARA
TEL. 949 21 87 37/8

ELECTROMECHANIA VICFRIO
C/ ESPEJO, 13
45164 GALVEZ - TOLEDO
TEL. 925 40 00 79

ELECTRO SERVICE
C/ CALVO SOTELLO, 15
45510 FUENSALIDA
TOLEDO
TEL. 925 73 07 85

REFRIGERACION CASTILLA
C/ SOL, 31
45600 TALAVERA DE LA REINA - TOLEDO
TEL. 925 81 68 79

REPARACIONES ELECTROMATIC
C/ ANGEL DEL ALCAZAR, 52
45600 TALAVERA DE LA REINA - TOLEDO
TEL. 925 80 48 26

CASTILLA LEON

ANTONIO SAN SEGUNDO, C.B.
C/ SORIA, 6
05003 AVILA
TEL. 920 22 33 21

ANGEL MORENO
C/ SANTO TORIBIO, 17
09003 BURGOS
TELS. 947 20 37 69 / 20 52

SERVIREZ BURGOS, S.L.
C/ SAN FRANCISCO, 29-B.
09005 BURGOS
TEL. 947 23 09 90

MAYOR TELESERVICIO
C/ ARLAZON, 2
09400 ARANDA DE DUERO
BURGOS
TEL. 947 50 20 94

ENRIQUE GARCIA TENA
C/ SANTA ENGRACIA, 4,
LOCAL 2
24008 LEON
TEL. 987 22 32 39

CASCALLAR
C/ LA PRESA, 2
24010 TROBAJO DEL CAMINO - LEON
TEL. 987 80 18 15

MULTISER
C/ EMBALSES DE BARCENA, 11, 1º D
24400 PONFERRADA - LEON
TEL. 987 41 05 80

MULTISERVICIO PALENCIA, S.L.
C/ CARDENAL CISNEROS, 20
34002 PALENCIA
TEL. 979 72 20 57

MANUEL ALONSO DE MIGUEL
C/ DE LA FUCCIA, 1
37004 SALAMANCA
TEL. 923 22 97 51

JOSE ANDRES OBREGON MATEOS
C/ DOCTOR SANCHEZ, 15
37540 FUENTEGUINALDO
SALAMANCA
TEL. 923 47 14 82

INST. Y ASIST. HNOS. GORDO
C/ MORILLO, 9
40002 SEGOVIA
TEL. 921 43 79 33

JESUS REVUELTO SANCHEZ
C/ SANTO TOME, 9
42004 SORIA
TEL. 975 22 00 85

TEFRISA
C/ MIRLO, 55
47011 VALLADOLID
TEL. 983 29 34 11

ELECTRODO MONCASA, S.L.
C/ URSICINO ALVAREZ, 10
49011 ZAMORA
TEL. 980 52 95 28

CATALUÑA

INGENIERIA DE SISTEMAS

C/ PERE IV, 161
08018 BARCELONA
TELS. 93 485 58 56 / 93 4

S.A.T. PARERA
C/ BARRI XIROTA, 1
08186 LLIÇA D'AMUNT
BARCELONA
TEL. 93 841 44 02

ALIGUE, S.L.
C/ SANTIAGO ROSIÑOL, 30
08192 SANT QUIRZE VALLES
BARCELONA
TEL. 93 721 06 41

SERVEI TECNIC FERRER, S.C.P.
C/ SARDA, 37
08203 SABADELL
BARCELONA
TEL. 93 710 51 38

TECNO MAE, S.C.P.
C/ LLIBERTAT, 45-47
08240 MANRESA
BARCELONA
TEL. 93 874 66 08

REP. ELEC. GALVEZ & GALVEZ
RDA. SAN OLEGUER, 9-11
08304 MATARO
BARCELONA
TEL. 93 757 59 39

SERVEI TECNIC JOYMA, S.L.
AVDA. VIRGEN DE MONTSERRAT, 19
08380 MALGRAT DE MAR
SUR GERONA
TEL. 93 765 36 33

S.A.T. JUVANTENY, S.L.
C/ NUEVA, 109
08500 VIC - BARCELONA
TEL. 93 886 20 23

CAN-DO
AVDA. PAISOS CATALANS, 91
08700 IGUALADA
BARCELONA
TEL. 93 803 75 52

SATE-PENEDES, S.L.
C/ BOTERS, 4, LOCAL 2
08720 VILAFRANCA DEL PENEDES - BARCELONA
TEL. 93 893 17 79

TOT SERVEI
C/ SANTA MADRONA, 13
08800 VILANOVA I LA GELTRU - BARCELONA
TEL. 93 893 15 93

VALVERDE, S.C.P.
C/ MONTAÑA, 16, LOCAL 2
08913 BADALONA
BARCELONA
TEL. 93 398 61 67

ELECTRONICA ALMENTERO
C/ SAN JUAN BOSCO, 34,
LOCAL 2
08915 SANT BOI
BARCELONA
TEL. 93 640 68 04

CLIMADIS, S.L.
C/ AUSIAS MARCH, 111
08915 BADALONA
BARCELONA
TELS. 93 383 89 62 / 46 03

LINEA BLANCA BURGUILLOS, S.L.
C/ SANT FRANCESC
XAVIER, 45
08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT - BARCELONA
TEL. 93 371 40 46

IMTEC, S.L.
C/ CAN CALDERS, 8, LOC. 2
LLOBREGAT - BARCELONA
TEL. 93 666 66 98

CATEIC, S.L.
C/ CARME, 40, BAIXOS
17004 GIRONA
TEL. 972 46 91 48

COMSELEC
C/ REC ARNAU, 17, BAJO
17600 FIGUERES - GIRONA
TEL. 972 50 52 16

GARRIGA
C/ SANT JAUME, 30
17844 CORNELLA DE TERRI
GIRONA
TEL. 972 59 43 06

TECNOSERVEI LLEIDA, S.L.
C/ MARAGALL, 4
25003 LLEIDA
TEL. 973 27 06 11

SATEF
AVDA. RAVAL DEL CARME, 12
25300 TARREGA - LERIDA
TEL. 973 50 08 48

ELECTRODOM. BALAGUER
C/ PARE MANYANET, 23
25620 TREMP - LERIDA
TEL. 973 65 02 57

GERMANS ALEGRET, S.L.
C/ SOLS, 45
25620 TREMP - LERIDA
TEL. 973 65 14 01

ELECTRO-CUPE, S.L.
C/ SIETE, 28, BAJOS DCHA.
43100 BONAVISTA
TARRAGONA
TEL. 977 54 99 85

ELECTRONICA I MULTISERVEIS JIA, S.L.
C/ MONASTIR RIPOLL, 9
43205 REUS - TARRAGONA
TEL. 977 77 55 04

GOMBAU GARCIA, S.L.
C/ MAYOR, 30
43590 JESUS-TORTOSA
TARRAGONA
TEL. 977 50 12 20

INSTALACIONES BILBE, C.B.
C/ MOLI, 65
43784 CORBERA D'EBRE
TARRAGONA
TEL. 977 42 02 92

CATALUÑA (DELEGACION SERVICIO TECNICO)

SR. ALMENTERO
AVDA. ROMA,
ESQ. VILAMARI, 29
BARCELONA
TEL. 93 363 27 10

CEUTA

TECNOGAS CEUTA, C.B.
P.I. LA CHIMENEA, NAVE 39
51003 CEUTA
TEL. 956 50 56 43

COMUNIDAD VALENCIANA

JOASA SERVICIOS, S.L.
C/. ESCORPIÓN, 8, LOC. IZQ.
03006 ALCANTATE
TEL. 96 528 73 33

ANGEL JOSE COMPAÑ GARCIA
C/. CUESTA DE LAS NARICES, 34 - ED. EL PERAL
03590 ALTEA - ALCANTATE
TEL. 96 584 36 94

B. AGUILAR
AVDA. ALCANTE, 3
03700 DENIA - ALCANTATE
TEL. 96 578 19 69

DAVID TORREGROSA JORDA
C/. TARRASA, 6, BAJO
03803 ALCOY - ALCANTATE
TEL. 96 533 43 06

VILARSERVI, S.L.
C/. SAN ROQUE, 78
12004 CASTELLÓN
TEL. 964 23 25 55

VENSAT REPARACIONES, S.L.
C/. PINTOR LOPEZ, 43
12004 CASTELLÓN
TEL. 964 25 55 19

SERVIMART
AVDA. CORTS VALENCIANES, 6
12530 BURRIANA
CASTELLÓN
TEL. 964 51 32 05

ESMA, C.B.
C/. ESCUELAS CRISTIANAS, 19

CASTELLÓN
TEL. 964 46 03 08

KELFRI, S.L.
C/. SERPIS, 10, BAJO
46021 VALENCIA
TEL. 96 362 01 62

EFITEC, C.B.
C/. JOSE GROLLO, 14, BAJO
46025 VALENCIA
TEL. 96 346 23 24

J.J. INSTALACIONES
C/. SAN LORENZO, ED. FANI,
LOCAL 4
46400 CULLERA - VALENCIA
TEL. 96 173 18 86

LAVA-FRED, S.L.
C/. OBISPO GILABERTO
MARTÍ, 5, BAJO
46600 ALZIRA - VALENCIA
TEL. 96 240 49 85

CLIMAELEC MORAGUES, S.L.
C/. BENIARJO, 4
46700 GANDIA - VALENCIA
TEL. 96 286 02 95

FRICO HIGUERAS, S.L.
CTRA. SAN ANTONIO, 17
46920 MISLATA - VALENCIA
TEL. 96 379 77 42

EXTREMADURA

J. FCO. CALDERON LONGARES
C/. MARTIRES, 11
06300 ZAFRA - BADAJOZ
TEL. 924 55 17 64

ELECTRONICA CENTENO
AVDA. DE ZAFRA, BLOQUE 1
06310 PUEBLA SAN PEREZ
BADAJOZ
TEL. 924 55 27 03

VIDEOSAT ALJOCHA, S.L.
RONDA DEL VALLE, 16, B.
06480 MONTIJO
BADAJOZ
TEL. 924 45 33 44

FLORE MERA SEGADOR, S.L.
POL. IND. CAGANCHA, P. 13
06700 VILLANUEVA DE LA SERENA - BADAJOZ
TEL. 924 84 09 07

ATINSA
C/. STA. RAMONA, 3
06800 MERIDA - BADAJOZ
TEL. 924 31 47 51

ELECTRO-MOVACAVE, S.L.
C/. SANGUINO MICHEL, 42
10002 CACERES
TEL. 927 23 69 09

ELECTRO XABIER
C/. ALFAMBRA, 4
10004 CACERES
TEL. 927 22 02 33

REP. ELECTROD. PEDRO FERNANDEZ
C/. GENARO CAJAL, 23
10300 NAVALMORAL DE LA MA. - CACERES
TEL. 927 53 57 00

ELECTRODOMESTICOS ALEMAN
C/. URBANO GONZALEZ
SERRANO, 85
10300 NAVALMORAL DE LA MA. - CACERES
TEL. 927 53 12 02

CENTRO TECNICO HERTE, S.L.
RONDA DEL SALVADOR, 61
10600 PLASENCIA
CACERES
TEL. 927 41 27 39

GALICIA

ALPO, S.L.
AVDA. PASAJE, 31
15006 LA CORUÑA
TEL. 981 28 08 68

VICTOR SAT, S.L.
C/. ENTERRIOS, 35
15705 SANTIAGO
LA CORUÑA
TEL. 981 58 43 92

ELECTRODOMESTICOS BALEA
C/. RUA CATASOL, 3
27002 LUGO
TEL. 982 24 10 22

PABLO PENAS
C/. NOSA SRA. DO CARME,
ED. CELTA 70-4 BAJO, 1º A
27880 BURELA - LUGO
TEL. 982 58 14 62

TALLER DIEZ
C/. ERVEDELO, 94
32002 ORENSE
TEL. 988 22 71 83

IMASON, S.L.
C/. LOUREIRO CRESPO, 43
36004 PONTEVEDRA
TEL. 986 84 16 36

SERTELEC
AVDA. FLORIDA, 123
(125 BAJO)
36210 VIGO - PONTEVEDRA
TEL. 986 20 72 53

ISLAS CANARIAS

CAPRI CANARIAS, S.L.
C/. SAO PAULO, 40
35008 LAS PALMAS
TELS. 928 46 35 91 / 46 2

LA RIOJA

BENITO MUÑOZ PINILLOS
C/. ESCUELAS PIAS, 7, BAJO
26004 LOGROÑO
LA RIOJA
TEL. 941 26 30 88

MADRID

REPARACIONES JUAN DUQUE, S.L.
RONDA SEGOVIA, 2
28005 MADRID
TEL. 91 365 79 69

MICRO AIRE, S.L.
C/. VICTOR DE LA SERNA, 5
28016 MADRID
TELS. 91 413 34 73 / 92

INELSAT, S.L.
C/. PAULINA ODIAGA, 21
28019 MADRID
TELS. 91 472 48 71 / 37

ACORAIR, S.L.
C/. CIUDAD DE FRIAS, 24,
NAVE 64
28021 MADRID
TELS. 91 505 32 28 / 79 73

CENTRO DE ASISTENCIA TECNICA CA
C/. OCAÑA, 92
28047 MADRID
TEL. 91 465 34 76

RELAFRI, S.L.
C/. LA GRANJA, 96
28100 ALCOBENDAS
MADRID
TEL. 91 661 71 70

FRIO Y VOLTIO, S.L.
C/. O. NAVE 37,
POLIGONO EUROPOLIS
28230 LAS ROZAS
MADRID
TEL. 91 640 60 49

RUBEN LOZANO CARRACEDO
C/. SAN NICOLAS, 14
28912 LEGANES - MADRID
TEL. 91 686 33 17

JEYFER
C/. ZARAGOZA, 19 POST.
28934 MOSTOLES - MADRID
TEL. 91 617 70 13

SERTECSUR
C/. LA PALOMA, 33
28980 PARLA - MADRID
TEL. 91 699 40 10

MELILLA

RED DE SERVICIOS VILLEGA
C/. HERMANOS MIRANDA, 17
52005 MELILLA
TEL. 95 267 89 91

MURCIA

KELVIFRIO, S.L.
C/. MATEOS, 51
30002 MURCIA
TEL. 968 25 18 28

SAJOYS
C/. CONTINENTAL, 5
30310 LOS DOLORES
CARTAGENA
TEL. 968 53 47 15

NAVARRA

LUZ Y SONIDO MARQUEZ
C/. DELGADO GARCES, 2
31500 TUDELA - NAVARRA
TEL. 948 82 28 68

PAIS VASCO

SOGOTZI SERVICIOS, S.L.
C/. ANGLIO VASCO, 3
01002 VITORIA-GASTEIZ
ALAVA
TEL. 945 27 13 33

ALZATEK SERVICIOS
C/. ELIZASU, 12, BAJO (ALZA)
20017 SAN SEBASTIAN
TEL. 943 35 14 93

ERNESTO PEREZ DES
PZA. UNZAGA, 11
20600 EIBAR - GUIPUZCOA
TEL. 943 70 26 97

E.C.E., S.L.
C/. SAGARMINGA, 9
48004 BILBAO - VIZCAYA
TEL. 941 11 12 29

LACOFRIS, S.L.
C/. KASUNE, 18
48990 GETXO
BILBAO - VIZCAYA
TEL. 94 430 52 00

CENTRAL ASSISTÊNCIA TÉCNICA PORTUGAL

MEGALÂNDIA

Rua Actriz Adelina Fernandes, n°7-7 A

2795 Linda-a-Velha (Lisboa)

(also MNT SVC)

Telefone 4146480

Fax 4146499

LINHA BRANCA

- ÁLVARO JOSÉ MORAIS

Lugar do Ratiço

Noura 5090 Murça

Tel.059/511117 Fax.059/511117

- RUI VAS,Lda

Quinta da Carriça - Apartado 169

6230 Fundão

Tel.075/776375 Fax.075/776375

- ELECTRO REPARADOURA DA COLINA,Lda.

Rua de São Sebastião,122

4700 Braga

Tel.053/273131 Fax.053/273131

- CLIMALBI - Lúcio Ribeiro Costa,Lda.

Largo São João, Ger.1

6000 Castelo Branco

Tel.072/328449 Fax.072/328449

- SETEL - Soc.Técnica Rep.Electro. Vcnda de Acessórios,Lda.

Rua Silva Tapada,91

4200 Porto

Tel.02/591972 Fax.025506111

- CODELPOR,S A

Estrada Nacional,118 - Km 38

Zona Industrial de Vale Tripeiro,Lote 5

2130 Benavente

Tel.063/519120 Fax.063/519125

- ELECTRMÁQUINAS -

Com.Rcp.Electrodomésticos,Lda.

Rua da Republica - Alagoas

Esgueira 3800 Aveiro

Tel.034/315845 Fax.034/311277

- J.B.Frio,Lda.

Parque Industrial e Tecnológico de Évora

Rua T, Lote 17

7000 Évora

Tel.066/771222 Fax.066/771222

- CENTRO DE ASSIST.TECNICA LEONIDIO B.FIGUEIREDO

Tondelinha - Apatado 113

3510 Viseu

Tel.032/411380 Fax.411380

- JOSÉ GUERREIRO ESTEVAM

Rua Frei Amador Arrais,20

7800 Beja

Tel.084/323460 Fax.084/323460

- EGIFRIO TOSÉ REPARAÇÕES,Lda

Rau Vila Nova de Foz Cóa,Lote 13

6300 Guarda

Tel.071/221732 Fax.071/221732

- RICAFRE - Reparações de Electrodomésticos,Lda.

Bairro Mendonça à Penha,11

8000 Faro

Tel.089/863663 Fax.089/864256

- STE - Serviços Técnicos de Electrodomésticos,Lda.

Estrada de Coselhas,71

3000 Coimbra

Tel.039/492750 Fax.039/493088

- FRIO DOMÉSTICO

Zona Industrial Coca Maravilhas,Lote 45

8500 Portimão

Tel.082/417876 Fax.082/416292

Sr. José Neto

